

- 「多加」在希臘文的字面意思是「充滿善行，樂於施捨」，表明了她是一位有錢的女人，並且有閒暇和自由行善。
- ◆ 「彼得叫大家攏出去，就跪落去祈禱，然後越過去對屍體講：『大比大，起來！』多加目睜攏開，看著彼得就起來坐。』（9:40）
- 之前，十二使徒沒有處理好說希臘語的猶太人寡婦（6:1），這次彼得如何回應哭泣的寡婦呢？令人好奇！
- 彼得請所有人出去，或許是專心禱告，也或許怕多加若復活引起騷動。
- 「大比大，起來！」這與以利沙讓孩子復活的故事類似（王下 4:33-36），彼得用命令的語氣請大比大起來。
- 多加回應彼得的命令，她眼睛睜開，看見彼得，她復活了。
- ◆ 「彼得伸手給伊扶起來，後來叫許個信徒及寡婦攏入來，互闊活起來的多加及個見面。」（9:41）
- 「扶起來」並讓她與「信徒及寡婦」見面，都是見證了她復活的事實。
- 「互闊活起來的多加及個見面」有「把活起來的多加交給他們」的意思，這讓人想起復活的耶穌（1:3）。
- 彼得先前在醫治以尼雅的時候，稱「耶穌基督給你醫好啦」（9:34b）而這次用禱告來醫治多加，表達彼得的先知角色是宣告主醫治的大能是在相信祂的人是可能的。
- 彼得的醫治不是強調行神跡的能力，而是強調是他與復活的主親密交通的結果。
- ◆ 「此個消息傳遍約帕，就有真多人來信主。彼得佇約帕一個翻皮師傅西門的厝住真多日。」（9:42-43）
- 「有真多人來信主」與「所有住在呂大和沙崙的人看見他，就都歸信了主。」（9:35）這在神跡奇事以及講道之後，都可能會發生。
- 「翻皮師傅」（皮革匠）在比較嚴格的猶太教派中，這樣的人是不潔淨的，因為會接觸動物的血與氣味。
- 彼得與這位「不潔淨」的皮匠相處幾天，似乎也為接下來的故事埋下了伏筆。
- ◆ 「佇凱撒利亞有一個人，名叫做哥尼流，是羅馬軍隊叫做『意大利營』的軍官。」（10:1）
- 「哥尼流」這個名字可能是奴隸的後代，在公元前 82 年，羅馬將軍 P. Cornelius Sulla 釋放了 1 萬名奴隸，許多奴隸後來加入他的家族，並且改用了他的姓氏。
- 「意大利營」這類軍團往往是被釋放的奴隸所加入的輔助部隊。

- ◆ 「伊是虔誠的人，及全家攏敬畏上帝；伊慷慨賑濟散赤的猶太人，閣不時對上帝祈禱。」(10:2)
 - 在信仰上，哥尼流是一位虔誠的人，他在生活中具體展現他的信仰：敬畏上帝、不時禱告、以及賑濟窮人，這旅行了猶太人典型的義務（禱告、禁食、施捨）。
 - 有另外一種觀點：這裡只是強調哥尼流的品格，而不是他的信仰，畢竟他並沒有皈依猶太教的行為，可能只是對猶太教信仰有興趣，或相信猶太教的上帝而已。
- ◆ 「有一日，差不多下晡三點，伊佇異象中明明看見上帝的天使入來，給伊叫：『哥尼流！』」(10:3)
 - 在某一天下午三點，哥尼流看見異象，上帝的天使來找他，並且呼叫他的名字。
 - 下午三點是猶太人獻祭和祈禱的固定時間（參見 3:1）。
- ◆ 「伊給天使直直相，非常驚惶，講：『主啊，什麼代誌？』天使講：『你的祈禱及賑濟已經攏得著上帝歡喜接納。』」(10:4)
 - 「給天使直直相」～在禱告或異象中遇見了天使。
 - 哥尼流稱呼天使「主啊」，這是一種帶著恐懼和戰兢地面對天使。
 - 「得著上帝歡喜接納」也就是得著「在上帝面前的記念」，這是一種獻祭，除了定期的獻祭以外，還可用祈禱和施捨獻上為祭。
 - 外邦人是不被允許進入聖殿獻祭而無法用祭物獻祭，透過祈禱和施捨，等同於猶太人的祭祀，打破了猶太人和外邦人的隔閡，並表明他是一位受上帝喜悅的虔誠外邦人。
- ◆ 「今著差人去約帕，請彼個稱做彼得的西門來。伊作人客住佇翻皮師傅西門的厝；伊的厝佇海邊。」(10:5-6)
 - 哥尼流被指示要去到約帕，在翻皮師父西門海邊的家找西門彼得。
- ◆ 「對伊講話的天使離開了後，哥尼流叫兩個僕人及一個平常啲侍候伊敬畏上帝的兵來，將諸個代誌攏給個講，就差個去約帕。」(10:7-8)
 - 哥尼流按照軍人服從特質，他開始著手遵照上帝所指示的，服從上帝是預備接受上帝的記號。
 - 除了叫兩個僕人以外，哥尼流找了另外一個兵，也是敬畏上帝的人，這可以代替哥尼流將他所經歷的像彼得說清楚。
- ◆ 「隔日，差不多中晝，此三個人行欲到約帕的時，彼得跔去厝頂祈禱。」(10:9)
 - 隔天中午，當哥尼流所派的人找到正在禱告的西門。

- ◆ 「伊腹肚枵，想欲食。人啲為伊準備食物的時，伊入神，」
(10:10)
 - 在禱告中 彼得感到肚子餓，他看到一個異象。
- ◆ 「看見天開，有一個物件親像一塊大塊布，四角頭吊啲，縋落來土腳，內面有地上逐種的走獸、蟲蠃，及空中的鳥類。」
(10:11-12)
 - 使用啟示文學的語言描述了彼得的異象（參啟 4:1）。
 - 異象中，看見像一塊大塊布的東西，其中有各種的生物。
 - 從猶太教信仰來看，這裡面的生物包含潔淨的和潔淨的。
- ◆ 「有聲對伊講：『彼得，起來，劓來食。』毋拘彼得講：『主啊，絕對難用得！我毋曾食污穢無清氣的物。』」（9:13-14）
 - 在異象中，彼得被要求「劓來食」，他卻堅持不行，因為他不吃「污穢無清氣得物」。
 - 再次，彼得用「主啊」的敬稱來稱呼上帝，可見他要拒絕服從這個命令是需要多大的勇氣。
 - 有那麼多生物，彼得為何確定上帝要他殺來吃的是那些不潔淨的生物呢？或許，即使潔淨的生物，因為與不潔淨的生物接觸之後，本質上也是不潔淨的了。
- ◆ 「彼個聲第二遍對伊講：『上帝互伊清氣的，你毋通看做污穢。』」（9:15）
 - 在上帝的回應中，彼得被提醒潔淨不潔淨，在於上帝是否「互伊清氣」。
- ◆ 「此個代誌繼續有三遍，彼個物件隨時閣收倒去天頂。」
(10:16)
 - 這件事發生了「三遍」，然後被收回到天上去。
 - 過去，彼得三次不認主，而這次在異象中連續三次拒絕耶穌的命令。
- ◆ 「彼得感覺奇怪，抵啲想此個異象是什麼意思的時，哥尼流差來的人已經尋著西門的厝，來倚佇門口，大聲問：『有一個叫做彼得的西門住佇遮無？』」（10:17-18）
 - 彼得正在為其看到異象感到「奇怪」，可能是因為困惑所看到的異象，哥尼流所派的人已經來了。
- ◆ 「彼得猶啲想此個異象是什麼意思的時，聖神給伊講：『有三個人來欲尋你！你起來，落去，及個做夥去；毋通躊躇，因為個是我差來的。』」（10:19-20）
 - 即使彼得還在思考異象的意思是什麼時，聖靈就催逼他，不要躊躇，去見來找的那三個人，並強調「個是我差來的」，彼得必須順服。

- 「毋通躊躇」的原文意思為「不加思索地行動、不懷疑其價值。」
- ◆ 「彼得就落去見許個人，給個講：『我就是恁啲尋的人。恁來有什麼貴事？』」（10:21）
 - 彼得很明確地告訴這些人「我就是恁啲尋的人」
 - 「恁來有什麼貴事？」似乎沒有按照 10:20 所提醒的「毋通躊躇」，不過，可能只是再次闡明拯救哥尼流的理由。
- ◆ 「個應講：『阮的長官哥尼流差阮來，伊是正直閣敬畏上帝的人，受全體猶太人的尊敬。伊得著聖天使的指示，來請你去個兜欲領受你的教示。』」（10:22）
 - 這大部分都是重複前面所說的，只增加了「伊是正直」的人；「受全體猶太人的尊敬」；彼得被邀請到哥尼流的家中聽彼得的教導。
- ◆ 「彼得就請個入去，留個住過過暝。隔日，彼得起來及個做夥去；嘛有幾若個約帕的信徒做夥去。」（10:23）
 - 彼得漸漸明白異象的意思，對一個猶太人來說，邀請外邦人到自己家裡住肯定沒什麼問題，因為不會出現食物不潔淨的問題。
 - 但是，彼得住的是「西門」的厝，再加上這三個人，彼得與外邦人接觸，會變成不潔淨嗎？這確實有諷刺的意味，因為彼得在異象中，表達對於食物的謹慎，卻能夠住在不潔淨的人之家中。
 - 隔天，彼得就前往哥尼流的家，也包括「幾若個約帕的信徒做夥去」，可能就就是 11:12 所說的六位信徒陪同彼得。
- ◆ 「閣隔日，個到凱撒利亞，哥尼流已經邀請伊的親人及朋友啲聽候。」（10:24）
 - 隔天，他們到了凱撒利亞，哥尼流已經與所邀請的親朋好友等候著彼得。
- ◆ 「彼得入去，哥尼流就進前迎接，仆佇伊的腳前給伊拜。」（10:25）
 - 哥尼流以極其恭敬的心來迎接彼得，「仆佇伊的腳前給伊拜」。
 - 哥尼流的動作，可能是崇拜，把彼得當作神聖或天使般的出現：也可能只是一般人。
- ◆ 「彼得給伊牽起來，講：『起來，我家已嘛是人。』」（10:26）
 - 這裡，支持 10:25 哥尼流的跪拜，可能是認為彼得是神聖的人，啟 19:10 和 22:9 都有類似對於敬畏的回應，這似乎是早期猶太和基督教啟示文學一個常見特徵。

- ◆ 「彼得及伊那行那講話入去內面，看著真多人已經聚集佇遐，」(10:27)
 - 彼得可能沒有意識到或被告知有一群外邦人聚集在那裡。
 - 這不只是哥尼流信主的故事，更是在凱撒利亞地區的教會發展中有很重大的意義，是該教會歷史上的重要轉折。
 - 腓力可能已經在這個城市傳福音，因此，聚集的人對福音並不是完全不知情或對即將聽到的內容一無所知。
- ◆ 「就對個講：「恁知影，照阮的規定，猶太人艮用得及外邦人交陪來往，毋拘上帝已經指示我，無論什麼族群的人都毋通看伊做無清氣抑是污穢。所以恁請我來，我無推辭就來。今請問，恁為著什麼代誌請我來？」(10:28-29)
 - 在彼得的談話中，再次重申幾乎所有人都知道的事，那就是猶太人不能與外邦人密切來往。
 - 「艮用得」原文是「非法」、「禁忌」或「強烈反對」，事實上，猶太律法並沒有明言規定不能與外邦人往來，只是必須付出代價，成為儀式上不潔淨的人。
- ◆ 「哥尼流講：『四日前，抵此個時陣，差不多下晡三點，我佇厝內啲祈禱的時，忽然有一個人穿光映映的衫倚佇我的面前，』」(10:30)
 - 大約四日前，與彼得同時間向上帝禱告，哥尼流看了異象，有「穿光映映的衫」的人出現，這是天使的標準描述。
- ◆ 「講：『哥尼流！上帝已經有聽見你的祈禱，嘛會記得你所做賑濟人的事。你著差人去約帕，請叫做彼得的西門來；伊作人客住佇海邊翻皮師傅西門個兜。』」(10:31-32)
 - 上帝聽到哥尼流的祈禱，並且立即派人去找彼得。
- ◆ 「我就隨時差人去請你來；今你來啦，實在真好。現在阮攏聚集佇上帝面前，欲聽主命令你所欲講攏總的話。」(10:33)
 - 哥尼流按照異象去請彼得來，很重要的是他們聚集在上帝面前，為了要聽彼得傳達上帝的命令。
 - 就如同 1:13-14 信徒聚集在一起敬拜上帝，接著就是五旬節（聖靈降臨節），而這裡外邦人聚集在一起敬拜上帝，暗示著這個故事被稱為「外邦人的五旬節」。
- ◆ 「彼得開嘴講：『今我確實知，上帝無偏待人。無論叨一個民族，敬畏伊，行為正直的人，伊攏歡喜接納。』」(10:34-35)
 - 彼得已經完全明白異象的意義，他開始宣講信息。
 - 如 10:28 已經暗示的內容，這裡提到上帝「無偏待人」，無論種族、居住地或者是律法問題，更是在審判台前，上帝展現出來的是公義與公平。
 - 任何敬畏上帝的人、行為正直的人，上帝都「歡喜接納」。

- 「接納」意味著一個人處於可被接納的狀態，也就藉著悔改，能夠聽見並接受救恩的信息，從罪惡之中得著釋放。
- 哥尼流就是上帝「歡喜接納」的人。
- ◆ 「恁知：以前上帝有通過萬民的主耶穌基督對以色列人傳和平的福音；約翰傳洗禮的道理以後，此個福音有對加利利開始傳遍猶太全地；」(10:36-37)
 - 「恁知」可能只是討好聽眾，也可能認為他們早經聽過耶穌的生平故事。
 - 這裡強調「對以色列人傳和平的福音」，好像這個福音只限於猶太人，但彼得要表達這和平的福音是先給以色列人，因此，主耶穌基督是被差遣到以色列。
 - 不過，藉由約翰傳洗禮的道理，就開始傳到各地去。
- ◆ 「就是，拿撒勒人耶穌，上帝有按怎用聖神及大能力給伊抹油任命，有按怎互伊去逐所在做好事，醫好所有受魔鬼壓制的人，因為上帝及伊同在。」(10:38)
 - 耶穌的洗禮，包括聖靈與能力膏抹祂，讓祂成為基督。
 - 耶穌的大能是藉著聖靈的大能成就的，祂能行各種的事，都是上帝與祂同在。
- ◆ 「阮就是伊佇猶太逐所在及耶路撒冷所做的事的見證人。佢給伊釘死佇十字架頂，第三日上帝互伊閣活，閣互伊顯現，毋是對所有的人，只有對阮諸個受上帝揀選來做見證的人顯現；阮曾佇伊對死人中閣活了後及伊做夥飲食。」(10:39-41)
 - 彼得以及所有使徒都是耶穌在世上所做的事的見證人。
 - 耶穌的死也被看成聖經的應驗(申 21:23)，是上帝的救贖計劃的一部分。
 - 耶穌的生命中，看似可怕的結局卻被上帝扭轉，「第三日上帝互伊閣活」，並且顯現給所有人看。
 - 成為使徒的必要條件，是必須親眼見證耶穌從受洗到復活顯現的整個事工。
 - 耶穌死後復活的證據就是，在復活後與門徒們一起吃喝。
- ◆ 「伊命令阮傳福音互所有的人，證實伊是上帝所任命作活人及死人的審判者。」(10:42)
 - 使徒們所傳的福音是要確定耶穌將成為上帝所任命的審判者，是要審判活人與死人的。
- ◆ 「所有的先知攞為著伊做見證講，信伊的人攞會因為伊的名得著赦罪。」(10:43)
 - 「所有先知」指的是舊約聖經，都是見證上帝救贖的應許，這應許是在基督耶穌身上所實現的。